



ILCEA4



UNIVERSITÉ  
Grenoble  
Alpes

JOURNÉE D'ÉTUDES

# CHANT ET NATION

JEUDI 24 MAI 9H-18H

SALLE JACQUES CARTIER  
MAISON DES LANGUES ET DES CULTURES

## PRÉSENTATION :

Si les nations correspondent davantage à une construction intellectuelle voire à un consensus politique sans cesse renouvelé, pour paraphraser la fameuse formule créée par Renan au lendemain de la défaite de 1871, qu'à une réalité territoriale figée et bien définie, les productions culturelles sont un puissant vecteur de transmission de la nation et contribuent à l'élaboration de ses traits définitifs. Pour rêver un passé, un présent ou un avenir commun, le chant, dans ses différentes formes de poésie en musique, constitue l'une des formes les plus abouties de cet idéal. Dans le cadre de cette journée d'étude, huit chercheurs interrogeront dans une optique pluridisciplinaire (littéraire ou historique) les formes de l'usage nationaliste du chant, dans une chronologie longue allant du Moyen Âge à l'époque contemporaine, dans différents territoires géographiques et culturels : l'Espagne, l'Angleterre, l'Allemagne, la Russie, l'Uruguay.

Dans le cadre de cette journée, nous accueillerons également la projection du film *Le Cid chanté par Antoni Rossell* (en castillan médiéval sous-titré en français, 2017), qui sera précédée d'une présentation par son réalisateur Carlos Heusch.

*La Chanson de Mon Cid* est le plus grand poème épique castillan du Moyen Âge. Elle raconte l'extraordinaire itinéraire épique d'un petit noble castillan, injustement condamné à l'exil par le roi Alphonse VI, qui, grâce à ses exploits guerriers, devient seigneur de la puissante ville de Valence et, par conséquent, l'objet de toutes les convoitises.

**Antoni Rossell**, après de longues années de recherches, a pu établir une reconstitution musicale possible de la chanson et revisite devant nous le travail vocalique et gestuel d'un jongleur du 13<sup>e</sup> siècle. Le film reprend des extraits de cette interprétation lyrique de la chanson en y ajoutant de nombreux supports visuels et des séquences filmiques tournées sur les lieux mêmes évoqués dans la chanson. Il nous plonge ainsi dans une Espagne intemporelle, d'une beauté âpre, faite de dénuement et de silence; la terre dévastée de l'exil.

Entrée libre et gratuite dans la limite des places disponibles.



## PROGRAMME :

### Matin

9h00 **Claire Bardelmann**

*Université de Loraine*

« Shakespeare et le sentiment national dans la comédie musicale édouardienne »

9h30 **Christian Eggers**

*ILCEA4, UGA*

« «Lied» et «Kultur» : la fonction du chant dans la formation de la conscience nationale allemande »

10h30 **Jean-François Carcelén et**

**Laurent Gallard**

*ILCEA4, UGA*

« La récupération de la zarzuela, la copla et le flamenco dans la construction de la mythologie nationale franquiste »

11h00 **Ismael Chataigné**

*ILCEA4, UGA*

« Djalem djalem : identité et mémoire dans les chants d'un peuple sans frontières »

### Après-midi

14h00 **Carlos Heusch**

*ENS de Lyon*

« Du texte au chant et du chant au film: Le Cid chanté par Antoni Rossell »

Projection du film *Le Cid chanté par Antoni Rossell* de **Carlos Heusch**, une production CIHAM - ENS de Lyon, réalisée par ENS Média.

16h00 **Vinciane Trancart**

*Université de Limoges*

« Une nation en marche ? Des villes symboles dans les hymnes espagnols (1808-1931) »

16h30 **Isabelle Després**

*ILCEA4, UGA*

« La contribution de la poésie-rock des années de la perestroïka à la formation d'une nouvelle identité nationale en Russie post-soviétique »

17h00 **Lauriane Bouvet**

*ILCEA4, UGA*

« A desalambrar, a desalambrar: le chant de lutte uruguayen des années 1960 à nos jours, une construction alternative de nation. Hommage à Daniel Viglietti »



## **Axe Création culturelle et territoire(s)**

### **Chant et Nation**

Organisatrices:

**Anne Cayuela**

Anne.Cayuela@univ-grenoble-alpes.fr

**Caroline Bertonèche**

Caroline.Bertonèche@univ-grenoble-alpes.fr